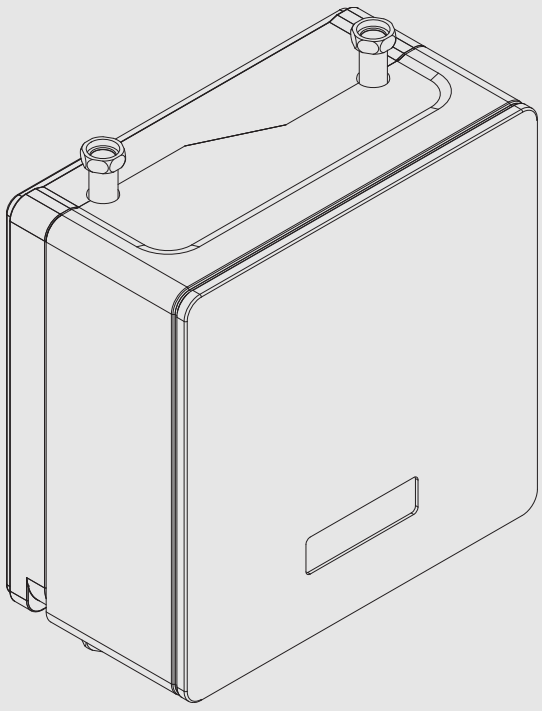
BOSCH

Technische Informationen

Natürliche Kühlstation
HP-PCU-1



6721115387 (2025/09) DE/AT CH LU

1 Technische Daten

1.1 Technische Daten

Beschreibung	Einheit	6 kW Wärmepumpe	8 kW Wärmepumpe	13 kW Wärmepumpe	17 kW Wärmepumpe
Allgemeines					
Muss zusammen installiert werden mit	-	Modulierende WärmepumpenserieCS7801iLW			
Grenzwert Aufstellhöhe über Meeresspiegel	m	≤ 2000			
Höhe (einschließlich Kupferrohre)[1)]	mm	536			
Breite[1)]	mm	450			
Tiefe[1)]	mm	236			
Abstand zwischen Sole- und Wasserleitungen[1)]	mm	305			
Leergewicht[2)]	kg	10,3			
Kühldaten					
Kühlleistung bei B10/W23[3)]	kW	9,0	11,1	16,2	18,4
Kühlleistung bei B15/W23[3)]	kW	5,5	6,8	10,0	11,3
Temperatursenkung bei Nenndurchfluss für B15/W23[3)]	K	4,8	4,5	3,8	3,3
Heizkreis					
Betriebstemperaturen während der Kühlsaison	°C	10...30			
Betriebstemperaturen während der Heizsaison[4)]	°C	20...70			
Max. zulässiger Betriebsdruck[5)]	bar	3,0			
Druckverlust während der Heizsaison (Fußbodenheizung)[6)]	kPa	2,5	4,3	11,3	18,9
Nenndurchfluss während der Kühlsaison (Fußbodenheizung)	m^3/h	0,99	1,29	2,24	2,93
Druckverlust während der Kühlsaison bei Nenndurchfluss (W23)	kPa	6,4	10,6	29,9	50,1
Rohranschlüsse	-	1"1/4 (DN32) geflanschtes Kupferrohr mit Mutter			
Solekreis					
Betriebstemperaturen während der Kühlsaison	°C	5...20			
Betriebstemperaturen während der Heizsaison	°C	-5...10			
Max. zulässiger Betriebsdruck[5)]	bar	3,0			
Zulässige Beimischungen und Konzentrationen	Siehe entsprechendes Handbuch für CS7801iLW				
Nenndurchfluss während der Kühlsaison (Fußbodenheizung)	m^3/h	0,92	1,20	2,00	2,50
Druckverlust während der Kühlsaison bei Nenndurchfluss (B10)	kPa	6,7	10,7	27,6	42,1
Nenndurchfluss während der Heizsaison (Fußbodenheizung)	m^3/h	0,97	1,30	2,28	2,98
Druckverlust während der Heizsaison bei Nenndurchfluss (B0)	kPa	2,8	5,0	15,5	26,6
Rohranschluss	-	1"1/4 geflanschtes Kupferrohr mit Mutter			
Elektrische Daten					
Nennspannung	V	230 V / 1 N ~ 50 Hz			
Elektrische Schutzart	-	IP21			

1) Maßtoleranz +/-5 mm

2) Gewichtstoleranz 0,5 kg

3) Bei Nenndurchfluss während der Kühlsaison - Ethanol mit einer Massenkonzentration von 25 %

4) Empfohlene maximale Betriebstemperatur 65 °C (oder 40 °C bei Fußbodenheizung)

5) Empfohlener Betriebsdruck ≥ 2,5 bar

6) Gemäß Nenndurchfluss für CS7801iLW - siehe technische Daten CS7801iLW

Tab. 1 Technische Daten

1.2 Systemlösungen

1.2.1 Anlagenlösungen mit passiver Kühlstation

Bei den dargestellten Anlagenlösungen handelt es sich um Standardlösungen mit installierter passiver Kühlstation. Die Anlagenlösungen dienen als Beispiel für die Positionierung einer passiven Kühlstation in der Anlage. Weitere Anlagenlösungen finden Sie im Planungstool bzw. in der Installationsanleitung der Wärmepumpe.

Passive Kühlung, allgemeine Hinweise

Die Kühlperiode wird aktiviert, wenn der Außentemperaturfühler länger als die eingestellte Zeit eine höhere Temperatur als den Sollwert erkennt. Die Kühlperiode wird deaktiviert, wenn der Außentemperaturfühler länger als die eingestellte Zeit eine niedrigere Temperatur als den Sollwert erkennt. Der Kühlbetrieb kann nur während einer aktiven Kühlperiode aktiviert werden. Der Kühlbetrieb wird aktiviert, wenn der Raumtemperaturfühler eine Temperatur feststellt, die um +0,5 K über der vorgegebenen Raumtemperatur liegt. Der Kühlbetrieb wird deaktiviert, wenn der Raumtemperaturfühler eine Temperatur von -0,5 K unter der vorgegebenen Raumtemperatur feststellt. Das Verteilungssystem muss über eine Funktion verfügen, die es ermöglicht, von Heiz- auf Kühlbetrieb umzuschalten, da sowohl Heizung als auch Kühlung über dieselbe Anlage verteilt werden.

Konventionelle Kühlung (z. B. Bodenkühlung)

Im Kühlbetrieb wird die Vorlauftemperatur auf einen festen Wert geregelt, aber erhöht, wenn die Raumtemperatur- und Luftfeuchtigkeitsfühler eine Kondensationstemperatur feststellen, die höher ist als der fest eingestellte Wert + die Sicherheitsspanne. Ein Taupunktwächter (MD1) schützt vor Kondensation und schaltet den Kühlbetrieb ab, wenn sich dennoch Kondensat bildet. Es ist keine besondere Rohrdämmung außer der bereits im Solekreis vorhandenen erforderlich. Die in der jeweiligen Region geltenden Richtlinien für die Rohrdämmung beachten.

Standardinstallation einer passiven Kühlstation (ohne Bypass und Pufferspeicher)

Die eingebaute Zirkulationspumpe (PC0) zirkuliert Wasser durch die passive Kühlstation, die Wärmepumpe und die Heizungs-/Kühlungsanlage.

Passive Kühlstation mit Pufferspeicher

Die externe Zirkulationspumpe (PC1) zirkuliert Wasser durch den Pufferspeicher, die passive Kühlstation und die Heizungs-/Kühlungsanlage.

Das Produkt darf nur entsprechend den offiziellen Systemlösungen des Herstellers installiert werden. Davon abweichende Systemlösungen sind nicht zulässig. Aus einer unzulässigen Installation resultierende Schäden und Probleme sind von der Haftung ausgeschlossen.

1.2.2 Symbolerklärung

Symbol	Bezeichnung	Symbol	Bezeichnung	Symbol	Bezeichnung
Rohrleitungen/elektrische Leitungen					
	Vorlauf - Heizung/Solar		Rücklauf Sole		Warmwasserzirkulation
	Rücklauf - Heizung/Solar		Trinkwasser		Elektrische Verdrahtung
	Vorlauf Sole		Warmwasser		Elektrische Verdrahtung mit Unterbrechung
Stellglieder/Ventile/Temperaturfühler/Pumpen					
	Ventil		Differenzdruckregler		Pumpe
	Revisionsbypass		Sicherheitsventil		Rückschlagklappe
	Strangregulierventil		Sicherheitsgruppe		Temperaturfühler/-wächter
	Uberströmventil	M	3-Wege-Stellglied (mischen/verteilen)		Sicherheitstemperaturbegrenzer
	Filter-Absperrventil	T	Warmwassermischer, thermostatisch		Abgastemperaturfühler/ -wächter
T	Kappenventil	M	3-Wege-Stellglied (umschalten)		Abgastemperaturbegrenzer
M	Ventil, motorisch gesteuert	I M II III	3-Wege-Stellglied (umschalten, stromlos geschlossen zu II)		Außentemperaturfühler
T	Ventil, thermisch gesteuert	AB M A B	3-Wege-Stellglied (umschalten, stromlos geschlossen zu A)		Funk-Außentemperaturfühler
	Absperrventil, magnetisch gesteuert	M	4-Wege-Stellglied		...Funk...
Diverses					
T	Thermometer		Ablauftrichter mit Geruchsverschluss		Hydraulische Weiche mit Fühler
	Manometer		Systemtrennung nach EN1717		Wärmetauscher
	Füllen/Entleeren		Ausdehnungsgefäß mit Kappenventil		Volumenstrommesseinrichtung
	Wasserfilter		Magnetitabscheider		Auffangbehälter
000	Wärmemengenzähler		Luftabscheider		Heizkreis
	Warmwasseraustritt		Automatischer Entlüfter		Fußboden-Heizkreis
R	Relais		Kompensator		Hydraulische Weiche
	Elektro-Heizeinsatz				

Tab. 2 Hydraulische Symbole

1.2.3 Anlagenlösungen mit passiver Kühlstation

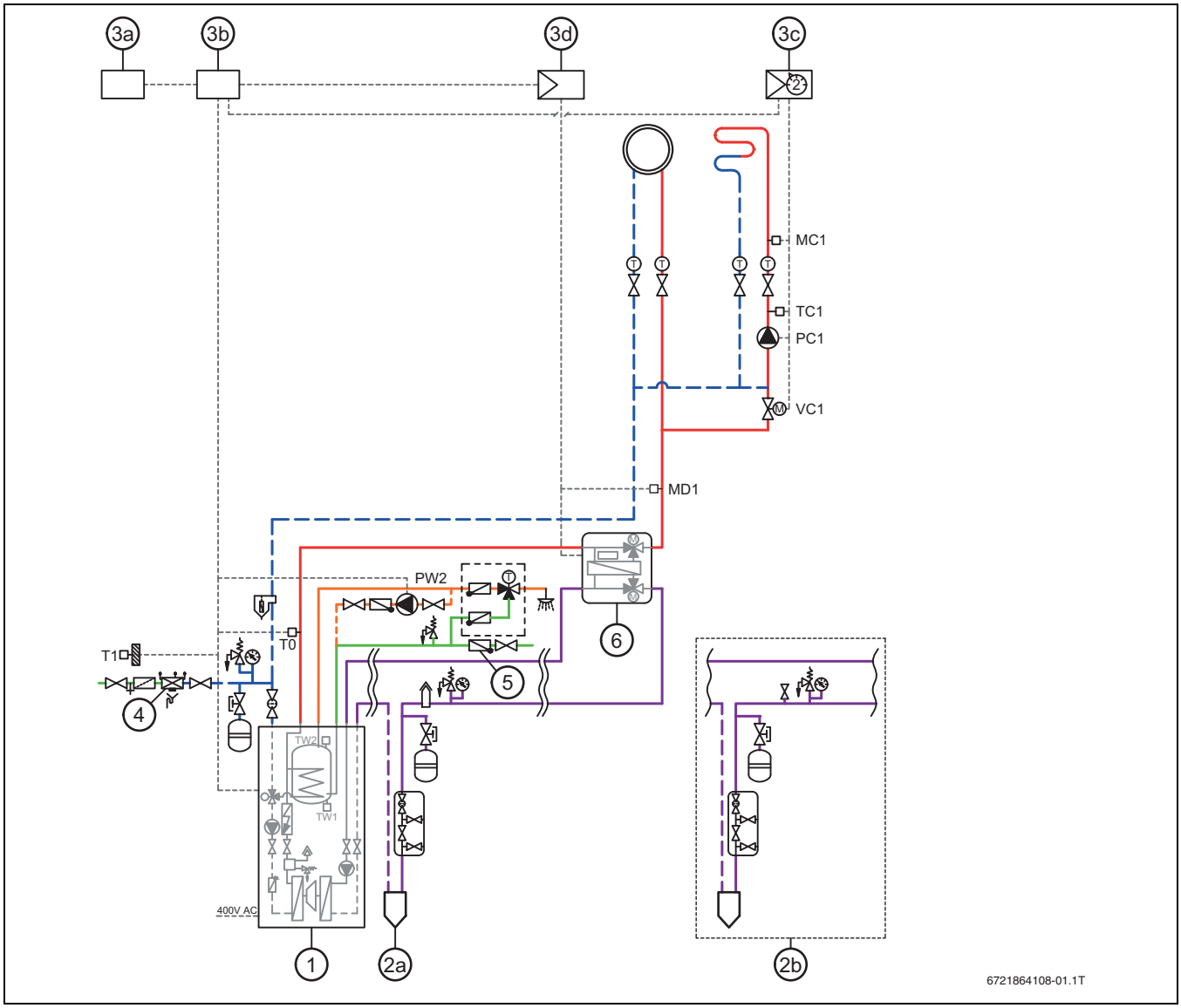


Bild 1 Standard mit passiver Kühlstation

[1] Wärmepumpe, CS7801iLW M
[2a] Kollektorsystem (Sole), für Systeme mit Glykol oder Trimethylglycin
[2b] Kollektorsystem (Sole), für Systeme mit Ethanol
[3a] HMI 800.2
[3b] Steuerplatine Niederspannung xCU THH/ Steuerplatine Netzspannung xCU SEH,
[3c] Heizkreis Mischermodul, MM100 (dargestellt an Heizkreis 2)
[3d] Steuerplatine passive Kühlung, MP100
[4] DC21: Rückflussverhinderer vom Typ CA mit verschiedenen nicht steuerbaren Druckzonen gemäß EN 1717
[5] DW41: steuerbares Rückschlagventil vom Typ EA zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen gemäß EN 1717
[6] Passive Kühlstation

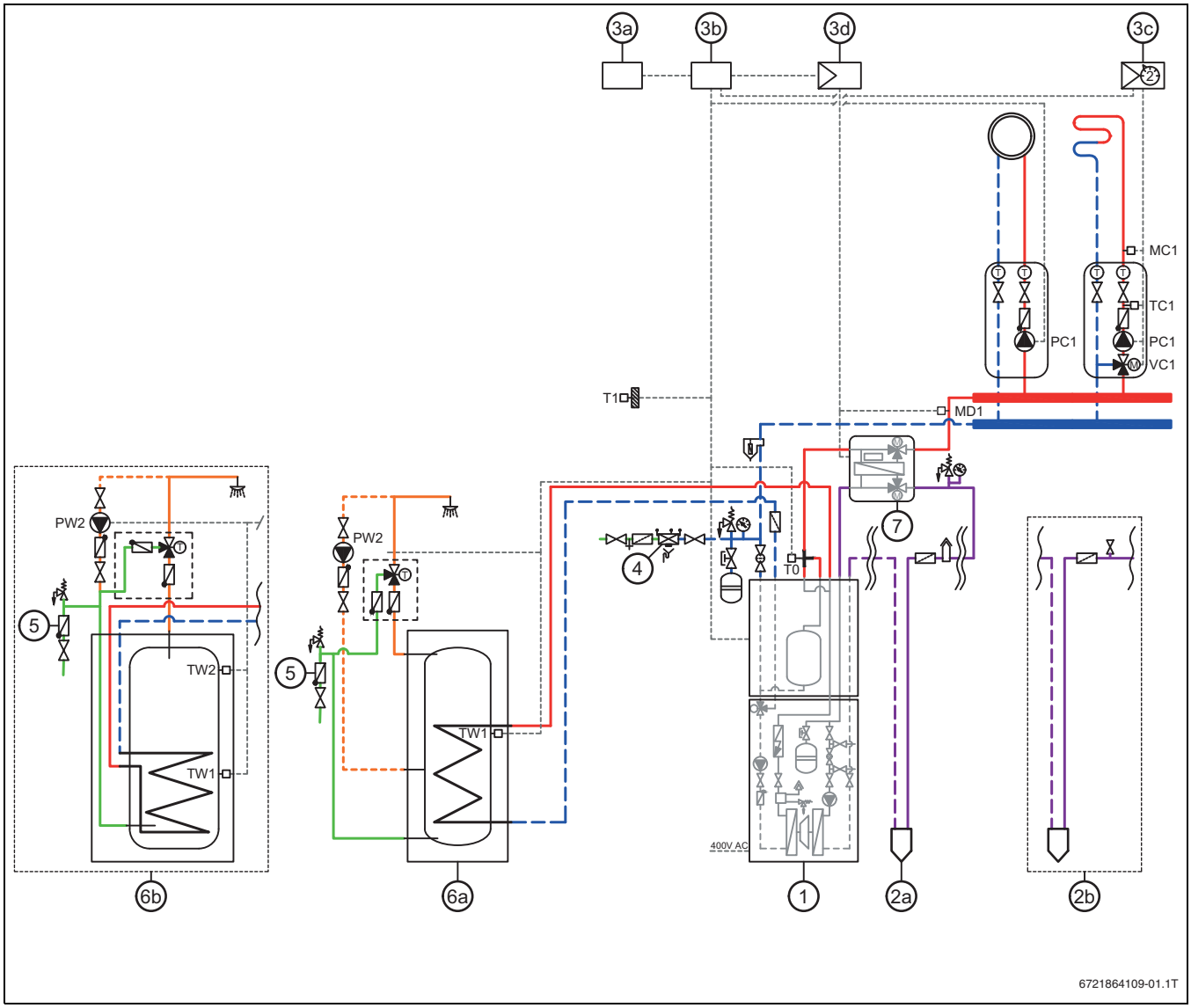


Bild 2 Pufferspeicher mit passiver Kühlstation

[1] Wärmepumpe, CS7801iLW
[2a] Kollektorsystem (Sole), für Systeme mit Glykol oder Trimethylglycin
[2b] Kollektorsystem (Sole), für Systeme mit Ethanol
[3a] HMI 800.2
[3b] Steuerplatine Niederspannung xCU THH/ Steuerplatine Netzspannung xCU SEH
[3c] Heizkreis Mischermodul, MM100 (dargestellt an Heizkreis 2)
[3d] Steuerplatine passive Kühlung, MP100
[4] DC21: Rückflussverhinderer vom Typ CA mit verschiedenen nicht steuerbaren Druckzonen gemäß EN 1717
[5] DW41: steuerbares Rückschlagventil vom Typ EA zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen gemäß EN 1717
[6a] Rohrwendelspeicher mit einem Temperaturfühler
[6b] Rohrwendelspeicher mit zwei Temperaturfühlern
[7] Passive Kühlstation

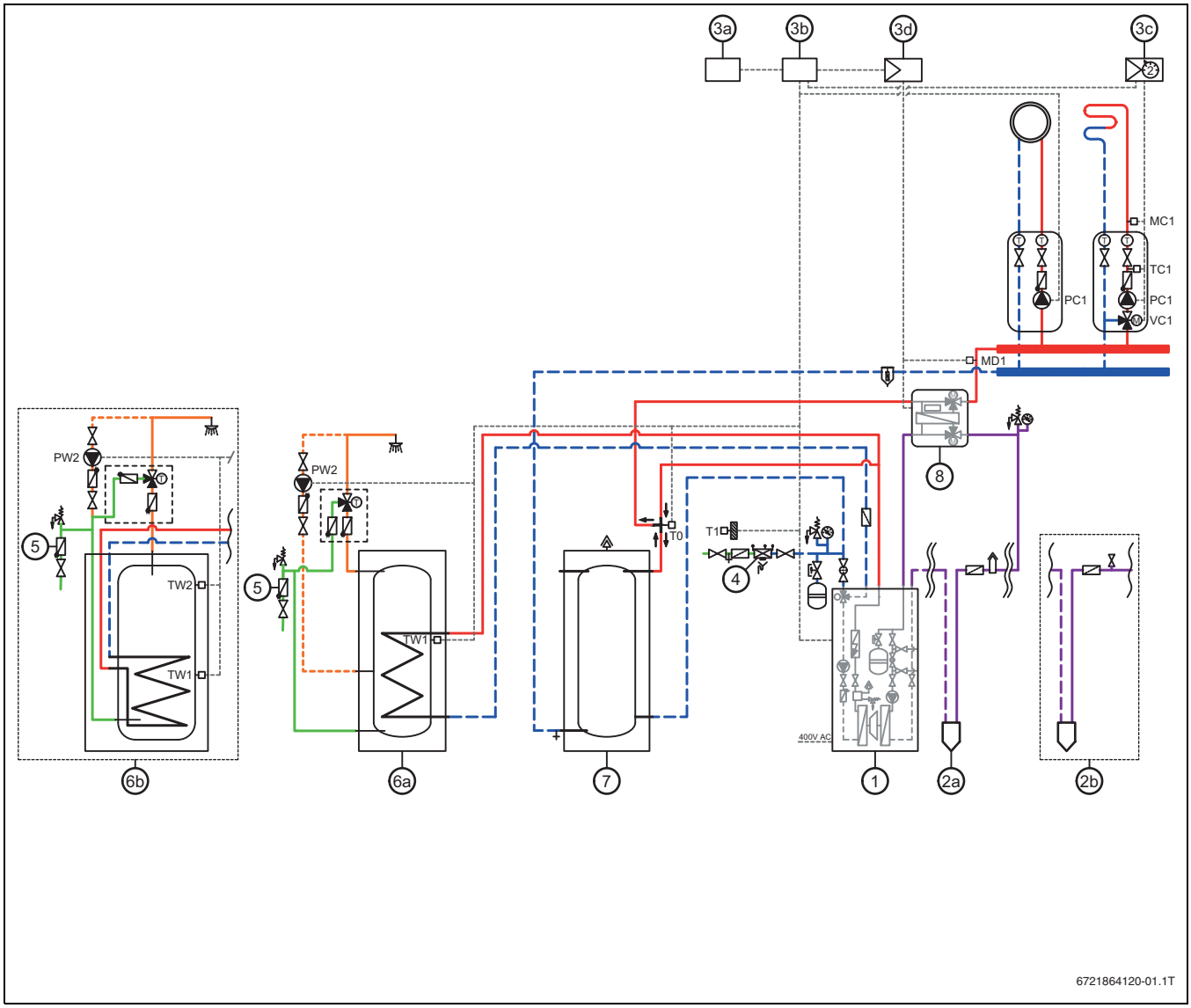


Bild 3 Pufferspeicher, parallel zu passiver Kühlstation

[1] Wärmepumpe, CS7801iLW
[2a] Kollektorsystem (Sole), für Systeme mit Glykol oder Trimethylglycin
[2b] Kollektorsystem (Sole), für Systeme mit Ethanol
[3a] HMI 800.2
[3b] Steuerplatine Niederspannung xCU THH/ Steuerplatine Netzspannung xCU SEH
[3c] Heizkreis Mischermodul, MM100 (dargestellt an Heizkreis 2)
[3d] Steuerplatine passive Kühlung, MP100
[4] DC21: Rückflussverhinderer vom Typ CA mit verschiedenen nicht steuerbaren Druckzonen gemäß EN 1717
[5] DW41: steuerbares Rückschlagventil vom Typ EA zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen gemäß EN 1717
[6a] Rohrwendelspeicher mit einem Temperaturfühler
[6b] Rohrwendelspeicher mit zwei Temperaturfühlern
[7] Pufferspeicher
[8] Passive Kühlstation

1.3 Open Source Software

Der nachfolgende Text ist aus rechtlichen Gründen in Englisch.

Open Source Licensing

2 List of used Open Source Components.

This document contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license

The following open source software (OSS) components are included in this product:

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in Appendix below)	More Information
CMSIS	4.30	BSD 3-Clause "New" or "Revised" License	Copyright © 2009 – 2015 Arm Limited. All rights reserved.
CMSIS	5.07	Apache License 2.0	Copyright © 2009 – 2019 Arm Limited. All rights reserved. Copyright © 2017 – 2019 IAR Systems
mbedtls	2.70	Apache License 2.0	Copyright © 2006 – 2018, ARM Limited, All Rights Reserved
STM32 cube HAL library	5.2.0	BSD 3-Clause "New" or "Revised" License MCD St Liberty Software License Agreement v2	Copyright © 2011, 2012, 2013, 2014, 2016, 2017, 2018, 2019 STMicroelectronics,All rights reserved.

In case of certain OSS licenses, for example LGPL, the license may require a right to reverse engineering with respect to proprietary code, for a limited purpose. This is applicable to the extent of the software component that is in direct interaction with said OSS component. This shall not apply for other components of the software.

3 License Texts

3.1 Apache License 2.0

Apache License Version 2.0, January 2004

http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

License shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

Licensor shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

Legal Entity shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, control means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

You (or Your) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

Source form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

Object form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

Work shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

Derivative Works shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

Contribution shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, submitted means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as Not a Contribution.

Contributor shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License;
   and
2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files;
   and
3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works;
   and
4. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.
Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.
This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.
Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability.
In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.
While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets [] replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same printed page as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

3.2 BSD (Three Clause License)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

3.3 MCD-ST Liberty Software License Agreement v2

SLA0044 Rev5/February 2018

BY INSTALLING COPYING, DOWNLOADING, ACCESSING OR OTHERWISE USING THIS SOFTWARE OR ANY PART THEREOF (AND THE RELATED DOCUMENTATION) FROM STMICROELECTRONICS INTERNATIONAL N.V, SWISS BRANCH AND/OR ITS AFFILIATED COMPANIES (STMICROELECTRONICS), THE RECIPIENT, ON BEHALF OF HIMSELF OR HERSELF, OR ON BEHALF OF ANY ENTITY BY WHICH SUCH RECIPIENT IS EMPLOYED AND/OR ENGAGED AGREES TO BE BOUND BY THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT.

Under STMicroelectronics' intellectual property rights, the redistribution, reproduction and use in source and binary forms of the software or any part thereof, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistribution of source code (modified or not) must retain any copyright notice, this list of conditions and the disclaimer set forth below as items 10 and 11.
2. Redistributions in binary form, except as embedded into microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics or a software update for such device, must reproduce any copyright notice provided with the binary code, this list of conditions, and the disclaimer set forth below as items 10 and 11, in documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of other contributors to this software may be used to endorse or promote products derived from this software or part thereof without specific written permission.
4. This software or any part thereof, including modifications and/or derivative works of this software, must be used and execute solely and exclusively on or in combination with a microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics.
5. No use, reproduction or redistribution of this software partially or totally may be done in any manner that would subject this software to any Open Source Terms. "Open Source Terms" shall mean any open source license which requires as part of distribution of software that the source code of such software is distributed therewith or otherwise made available, or open source license that substantially complies with the Open Source definition specified at www.opensource.org and any other comparable open source license such as for example GNU General Public License (GPL), Eclipse Public License (EPL), Apache Software License, BSD license or MIT license.
6. STMicroelectronics has no obligation to provide any maintenance, support or updates for the software.
7. The software is and will remain the exclusive property of STMicroelectronics and its licensors. The recipient will not take any action that jeopardizes STMicroelectronics and its licensors' proprietary rights or acquire any rights in the software, except the limited rights specified hereunder.
8. The recipient shall comply with all applicable laws and regulations affecting the use of the software or any part thereof including any applicable export control law or regulation.
9. Redistribution and use of this software or any part thereof other than as permitted under this license is void and will automatically terminate your rights under this license.
10. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY STMICROELECTRONICS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON- INFRINGEMENT OF THIRD PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, WHICH ARE DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. IN NO EVENT SHALL STMICROELECTRONICS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
11. EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREUNDER, NO LICENSE OR OTHER RIGHTS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED UNDER ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF STMICROELECTRONICS OR ANY THIRD PARTY.

DEUTSCHLAND
Bosch Thermotechnik GmbH
Postfach 1309
73243 Wernau
www.bosch-homecomfort.de

Betreuung Fachhandwerk
Telefon: (0 18 06) 337 335 [1]
Telefax: (0 18 03) 337 336 [2]
Thermotechnik-Profis@de.bosch.com

Technische Beratung/Ersatzteil-Beratung
Telefon: (0 18 06) 337 330 [1]

Kundendienstannahme
(24-Stunden-Service)
Telefon: (0 18 06) 337 337 [1]
Telefax: (0 18 03) 337 339 [2]
Thermotechnik-Kundendienst@ de.bosch.com

Schulungsannahme
Telefon: (0 18 06) 003 250 [1]
Telefax: (0 18 03) 337 336 [2]
Thermotechnik-Training@de.bosch.com

ÖSTERREICH
Robert Bosch AG
Geschäftsbereich Home Comfort
Göllnergasse 15-17
1030 Wien

Allgemeine Anfragen:
+43 1 79 722 8391
Technische Hotline:
+43 1 79 722 8666

www.bosch-homecomfort.at
verkauf.heizen@at.bosch.com

SCHWEIZ
Bosch Thermotechnik AG
Netzibodenstrasse 36
4133 Pratteln

www.bosch-homecomfort.ch
homecomfort-sales@ch.bosch.com

[1] aus dem deutschen Festnetz 0,20 €/Gespräch,
aus nationalen Mobilfunknetzen 0,60 €/Gespräch.
[2] aus dem deutschen Festnetz 0,09 €/Minute